

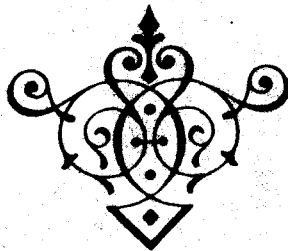
CILICIA

Yerp vor patzveenn ternern hooso
Yev mer yergren pakh da tzmer
Cheknagh yergirs mer Armenio
Yerp pielay your kahtzreeg oter
Yerp vor dzeezarn eer pouyn tarna
Yer vor dzarern hakneen derev.
Tsangam desnel zeem Giligia
Ashkharh vor eentz yedour arev.

ԿԼԻԿԻԱ

Երբ որ բացուին զքաներն յուսոյ,
Եւ մեր երկրէն փախ առյ ձրմեռ,
Չըզնազ երկիրս մերս Արմենիայ,
Երբ փայլէ իւր ջազցրիկ օգեր,
Երբ որ ծիծառն ի բոյն գառնայ,
Երբ որ ծառերն հազնին տերև՝

Յանկամ տեսնել զ:՝ Կիլիկիա,
Աշխարհ, որ ինձ ետուր արև:

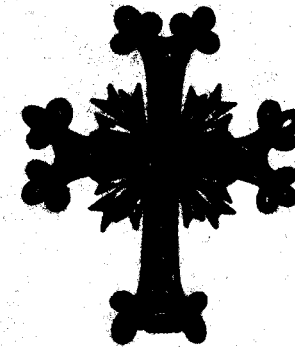


75th

ARMENIAN GENOCIDE

COMMEMORATIVE PROGRAM

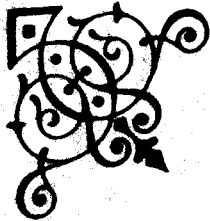
Niagara Falls, New York



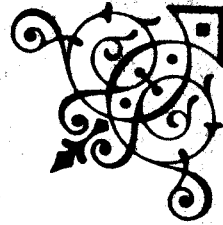
SUNDAY

APRIL 29, 1990





PROGRAM



INVOCATION	REV. FATHER K. ZAKARIAN
INTRODUCTION MASTER/MISTRESS OF CEREMONIES	HARUTUNE ISHKHANIAN (Armenian) DONNA OTABACHIAN (English)
GUEST SPEAKER	ARISTIDE D. CARATZAS (English)
RECITAL	ARMENIAN YOUTH GROUP
GUEST SPEAKER	JEAN AJEMIAN (Armenian)
RECITAL	ARMENIAN YOUTH GROUP
RESOLUTION UPDATE	MARY MUKHTARIAN (English)
COMMUNITY SING	YEREVAN YEREPOONEE CILICIA



75TH ARMENIAN GENOCIDE COMMEMORATIVE
COMMITTEE CO-CHAIRMEN:

ARSEN AVDOIAN
HARUTUNE ISHKHANIAN

YEREVAN-YEREPOONEE

Ye-re-van tar-tsadz eem Yer-re-poo-nee
Too mer nor Tu-veen mer nor A-nee
Mer pok-reeg ho-ghee too mer ye-ra-zank
Mer ta-reh ga-rod mer ka-reh na-zank.

Ye-re-van tar-tsadz eem Ye-re-poo-nee
Ta-rer es an-tzel, paytz mu-na-tsel es bada-nee
Ko Mas-sees ho-rov, ko Arax mo-rov
Meh-dza nas ta-rov, Ye-re-van.

ԵՐԵՎԱՆ - ԷՐԵՎՈՒՆԻ

Երևան դարձած իմ Էրեբունի,
Դու մեր նոր Դուլիս մեր նոր Անի,
Մեր փոքրիկ հողի դու մեծ նրազանք,
Մեր դարձ կարօս, մեր քարէ նազանք:

Երևան դարձած իմ Էրեբունի,
Դարեր ես անցել բայց մնացել ես գառանի,
՚ն Մասիս հորով, քո Արարս մորով,
Մեծանաս դարով, Երևան:

